

תרגום מן השפה הגרמנית

תיבת דואר 61 52 30
המבורג 20315

התביעה הכללית המבורג

הסבר

בנושא תשלום בשיעורים של עונשים כספיים

נגדך יש צו הוצאה לפועל בגלל עונש כספי. בנוסף עליך לשלם את הוצאות המשפט, ולעתים גם עוקל סכום כסף. אם אינך יכול/ה לשלם את כל הסכום הדרוש בפעם אחת, קיימת אפשרות לאשר לך תשלום החוב בתשלומים. במיקרים מיוחדים ניתן גם לאשר דחייה של תשלום החוב לתקופה מסוימת.

לשם כך יש להגיש בקשה לתביעה הכללית בהמבורג תוך ציון מספר התיק.

כדי לאפשר החלטה על בקשה כזו עליך לצרף נתונים בנוגע למצבך הכלכלי ולתעד נתונים אלו על ידי צרף העתקים של מסמכים מתאימים. מסמכים מקוריים יישלחו בחזרה אחרי בדיקה.

דרושים לפחות נתונים בנושאים הבאים:

- הכנסה חודשית (אישור משכורת/שכר עבודה, אישור לקבלת תשלומים סוציאליים / עזרה לקיום)
- הכנסות אחרות (למשל עבור עבודה צדדית)
- חיובי תשלומים

בלי אינפורמציה זו, יחד עם מסמכים בהתאם, אין אפשרות להקל את חובת התשלום שלך.

מאידך יש לציין כבר עכשיו, שגם התשלום בתשלומים חייב להיות מורגש ומכאיב. עליך לשלם את התשלום מכסף שלך תוך חיסכון רציני. הגבלה ברמת החיים, גם של מחוסרי עבודה ומקבלי עזרה סוציאלית, היא דרישה רצויה של המחוקק ויש לקבלה בהתאם. תשלום כל סכום העונש חייב לעמוד בראש מאמציך והוא לטובתך בלבד.